

GERUNDIVO E PERIFRASTICA PASSIVA

Maria Zordan, Arianna Righele, Rushely Perera, Leila Kouki, Noemi Finetto

IL GERUNDIVO

Il **gerundivo** è un **aggettivo verbale**. Si forma dal tema del presente con la vocale propria di ogni coniugazione e con l'aggiunta del suffisso **-ndus, -nda, -ndum**.

- ❑ **concorda in genere, numero e caso con il sostantivo a cui si riferisce**
- ❑ **declinato come aggettivo di prima classe**
- ❑ **ha valore passivo**
- ❑ **lo posseggono soltanto i verbi transitivi attivi e i verbi deponenti**

**ESPRIME IDEA DI DOVERE
O NECESSITA'**

in italiano si esprime con



- **infinito attivo preceduto dalla preposizione “da”**
- **con preposizione relativa che deve contenere il verbo “dovere” seguito dall’infinito passivo**

ESEMPI IN ITALIANO:

- 1) La cena **da preparare**
- 2) La cena **che deve essere preparata**

IL GERUNDIVO AL POSTO DEL GERUNDIO

Il gerundivo al posto del gerundio assume una funzione attributiva.

Nel passaggio dal gerundio al gerundivo cambia la struttura sintattica, ma il significato rimane lo stesso.

I Latini per dire “il tempo di narrare una favola” dicevano *tempus fabulae narrandae*, anziché *tempus narrandi fabulam*. Nel primo caso *tempus* dipende dal genitivo *fabulae* con cui concorda *narrandae*. Nel secondo caso *tempus* dipende dal genitivo del gerundio *narrandi* a cui segue l'accusativo *fabulam*.

I due costrutti si possono trovare indifferentemente solo al genitivo o ablativo semplice, mentre è obbligatorio usare il gerundivo in tutti gli altri casi, cioè dativo, accusativo e ablativo con preposizione.

Inoltre è obbligatorio mantenere la costruzione con il gerundio quando l'oggetto del gerundio è rappresentato da un pronome o un aggettivo sostantivato.

CONIUGAZIONE PERIFRASTICA PASSIVA

La coniugazione perifrastica passiva è una coniugazione verbale costituita dal gerundivo unito alle voci del verbo sum.

GERUNDIVO + VERBO SUM

Si ha con i verbi transitivi attivi o transitivi deponenti, mentre per quanto riguarda i verbi intransitivi si ha solo alla forma impersonale.

Esprime **NECESSITÀ, DOVEROSITÀ, CONVENIENZA** di un'azione.

Dato che in italiano non abbiamo un costrutto corrispondente, possiamo tradurla in vari modi:

- verbo essere seguito da “da+infinito” (da amare)
- verbo dovere+infinito (deve essere amato)
- utilizzando perifrasi con i verbi “occorrere”, “essere necessario”, “bisognare”+ infinito o prop. infinitiva (occorre amarlo, bisogna amarlo). Il tempo del verbo di necessità corrisponde al tempo di sum.

ESEMPI:

Amandi sunt= essi devono essere amati/ essi sono da amare/ bisogna amarli

Laudanda est= deve essere lodata/ è da lodare/ è necessario lodarla

Tacendum est= si tacere/occorre tacere(il verbo è intransitivo, quindi utilizziamo la forma impersonale).

-Costruzione personale

Si ha **costruzione personale** quando c'è il soggetto espresso, con il quale il gerundivo concorda in genere, numero e caso. **La costruzione personale si ha con i verbi transitivi.**

-Costruzione impersonale

Si ha **costruzione impersonale** quando non c'è il soggetto espresso, con cui concordare il gerundivo, che in tal caso si trova al neutro singolare (*-ndum*) e il verbo essere alla **3 pers. sing.**.

Questa costruzione si trova con i verbi intransitivi o con i transitivi usati intransitivamente (cioè senza l'oggetto espresso).

Dativo d'agente

La persona alla quale viene attribuito il compito di svolgere l'azione è di norma espressa con il **DATIVO** (dativo d'agente).

ES: **Nobis eundem est** = noi dobbiamo andare (letteralmente = da parte nostra si deve andare)

Raramente al posto del dativo di agente si può trovare

- l'**ablativo** preceduto **da a o ab** specialmente se nella frase è presente un altro dativo con cui si possa creare **confusione**
- **ablativo semplice** se la funzione d'agente è espressa da una cosa o da un nome astratto

N.B: Il dativo d'agente (se presente) diventa soggetto del verbo “dovere” o “essere obbligato”; se non c'è un dativo d'agente la frase italiana sarà invece impersonale con “si deve...” o “bisogna...”

COME TRADURRE LA CONIUGAZIONE PERIFRASTICA PASSIVA

Quando nel costrutto con la coniugazione perifrastica passiva c'è un dativo (o ablativo) d'agente, in italiano è preferibile e qualche volta necessario, trasformare la frase dal passivo all'attivo in questo modo:

- il dativo (o ablativo) d'agente nella frase italiana assume **funzione di soggetto**
- il soggetto (presente solo nella costruzione personale) nella frase italiana assume **funzione di complemento oggetto**

ESEMPI:

1- Omnibus filiis familia amanda est = Tutti i figli devono amare la famiglia (Da parte di tutti i figli la famiglia deve essere amata)

2- Pastoribus ad villam redeundum erat = I pastori dovevano tornare a casa (Da parte dei pastori si doveva tornare a casa)

3- Magistro a discipulo parendum erit = L'alunno dovrà obbedire al maestro (Da parte dell'alunno si dovrà obbedire al maestro)

TRADUZIONE:

- Nobis verum semper dicendum est → Noi dobbiamo dire sempre la verità
Militibus hostes timendi non erunt → I soldati non dovranno temere i nemici
Tibi epistula ad me scribenda est → Devi scrivermi una lettera
Arma civibus pro patria sumenda fuerunt → I cittadini dovettero prendere le armi per la patria

FRASI DA COMPLETARE CON COSTRUTTO PERSONALE O IMPERSONALE DOPO AVER CONSIDERATO SE IL VERBO TRANSITIVO O INTRANSITIVO in base alla traduzione data:

- 1 Roma Ciceroni **relinquenda fuit** (relinquo, is, reliqui, relictum, relinquere) → Cicerone dovette lasciare Roma
2 Caesari Romam **redeundum erat** (redeo is, ii, itum, ire) → Cesare doveva ritornare a Roma
3 Vobis invidia **fugienda est** (fugio, is, ivi, itum, ire) → Dovete fuggire l'invidia
4 Dico **legendum est** (lego, is, legi, lectum, ere) → Dico che è necessario leggere

INDICA QUALI DELLE SEGUENTI FRASI CONTENGONO I GERUNDI, I GERUNDIVI E LA PERIFRASTICA

PASSIVA:

→ GERUNDIVO

- 1 Licinius prudentissimus **periphrastica passiva (impersonale)**
3 Nunc est legendum! → **GERUNDIO**
4 Athleta magnam spem habebat **periphrastica passiva**
5 Discipulis multa legenda sunt

FINE DELLA
PRESENTAZIONE